



05-30-2003

Q67028

Form PTO-1595 (modified)
(Rev. 03/01)
OMB No. 0651-0027

RECORDATIO
PATL... 102460991

DEPARTMENT OF COMMERCE
U.S. Patent and Trademark Office



To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): **5-27-03**
QUASER S.R.L.

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name and address of receiving party(ies):
AMULETO - TRADING E MARKETING LDA
Rua dos Murças 88 - third floor
9000-058 Funchal, Madeira
Portugal

3. Nature of conveyance:
 Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other _____

Execution Date: **October 17, 2002**

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or patent number(s):
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:
A. Patent Application No.(s)
09/986,430

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:
SUGHRUE MION, PLLC
WASHINGTON OFFICE

23373
PATENT TRADEMARK OFFICE

6. Total number of applications and patents involved:
1
7. Total fee (37 CFR 3.41): **\$40.00**
 Enclosed.
 Authorized to be charged to Deposit Account No. 19-4880.
The USPTO is directed and authorized to charge all required fees, except for the Issue Fee and the Publication Fee, to Deposit Account No. 19-4880. Please also credit any overpayments to said Deposit Account.
8. Deposit Account Number:
19-4880
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Robert V. Sloan Reg. No. 22,775 May 27, 2003 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: **12**

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
MAIL STOP ASSIGNMENT RECORDATION SERVICES
Director of the U.S. Patent and Trademark Office
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 23313-1450

05/29/2003 ECDPER 00000222 194880 09986430

01 FC:8021 40.00 CH

Registered in Treviso on October 25, 2002 under No. 3518, Private Acts, with € 844.00

DEED OF PATENT ASSIGNMENT

By this private deed the undersigned:

PIVATO Gianluca, born in Ponzano Veneto (Treviso) on March 25, 1964, graduate in Economics and Commerce, domiciled by reason of his position at the address indicated below,

as special attorney, comparing in this deed on behalf of the company, hereinafter referred to as the **“Assignor”**:

“QUASER S.R.L.”, limited liability company having one partner, with registered office in Chiarano (Treviso), Via Vittorio Veneto No. 11, enrolled in the Register of Companies of Treviso under No. 01961810262, coinciding with its fiscal code, fully paid-up Share Capital: 52,000.00 Euro (fifty-two thousand comma zero zero),

empowered by the special power of attorney of October 16 (sixteen), 2002 (two thousand and two), the signature of whom being authenticated on the same date by Mr. Guido Bevilacqua, Notary Public in Pordenone, Reg. No. 18,230;

CANAVESE Dino, born in San Donà di Piave (Venice) on August 23, 1960, graduate in Economics and Commerce, domiciled by reason of his position at the address indicated below,

as special attorney, comparing in this deed on behalf of the Portuguese company, hereinafter referred to as the **“Assignee”**:

“AMULETO – TRADING E MARKETING LDA”, with registered office in the city of Funchal – Madeira (Portugal), Rua dos Murças No. 88 – third floor -, enrolled in the Commercial Register of the Duty-free Zone of Madeira under n. 4,635, Fiscal Code 511 136 668, Share Capital: 5,000.00 Euros (five thousand comma zero zero),

in conformity with the special power of attorney registered under No. 210, on September 6 (six), 2002 (two thousand and two) and received by Ivone Marta GOMES DE ANDRADE, First Assistant of the Private Notary's Office of the Duty-free Zone of Madeira legalized by Apostille,

whereas

- “QUASER S.R.L.”, limited liability company having one partner, is the owner of the following (Italian) industrial Patents, all filed at the Italian Patent and Trademark Office, within the Provincial Office situated within the Chamber of Commerce Industry Craftsmanship and Agriculture of Turin;

a) Patent application No. TO2001A000399, for “Nozzle for injection moulding of plastic materials”, filed at the UIBM (Italian Patent and Trademark Office) on April 27 (twenty-seven), 2001, extended as European Patent and in Canada and in the United States as well;

b) Patent application No. TO2001A000711, for “Injector for injection moulding of plastic materials”, filed at the UIBM (Italian Patent and Trademark Office) on July 20 (twenty), 2001, extended as European Patent and in Canada and in the United States as well;

c) Patent application No. TO2001A000939, for “Hot runner – injector nozzle assembly for plastic material injection molds” and filed at the UIBM (Italian Patent and Trademark Office) on October 4 (four), 2001, extended as European Patent and in Canada and in the United States as well;

- “QUASER S.R.L.”, limited liability company having one partner, wishes to assign and sell, as specified hereinafter, to the company “AMULETO – TRADING E MARKETING LDA”, which wishes to acquire, the above-mentioned patent applications, with all the deriving rights for exclusive use of the inventions protected by the same, for their whole residual duration, as well as the rights related thereto, dependent thereon and/or connected therewith, also taking into account the above-mentioned extensions of said patent applications as European Patents and in non-European Countries.

All the above being stated

and considered as substantial and integral part of the present private deed, it is hereby agreed:

1) “QUASER S.R.L.”, limited liability company having one partner, represented as specified above, exclusive holder of the rights deriving from the aforementioned industrial patent applications, assigns and transfers to the company “AMULETO – TRADING E MARKETING LDA”, which, likewise represented as specified above, agrees and acquires the whole entire and absolute exclusive ownership of every above-mentioned patent application, of all the rights, no-one excluded, bound to said patent applications, as well as those depending thereon and/or connected thereto also with reference to the above-mentioned extensions, without any restriction.

2) As a consideration for this assignment and transfer, the Assignee pays the sum of 28,040.00 Euros (twenty-eight thousand and forty comma zero zero) to the Assignor, the receipt of which is hereby acknowledged.

3) By virtue of this deed the company "AMULETO – TRADING E MARKETING LDA" becomes the sole holder and owner of the industrial patent applications hereby assigned and specified in the premise and in art. 1, with faculty to make free use of them at any time and for any reason.

"QUASER S.R.L.", limited liability company having one partner, represented as specified above, declares and guarantees, not to have assigned or bound to third parties any right inherent to the patents, that form the subject of the present deed, either in Italy or abroad.

4) The parties agree to record the present deed in the Industrial Patent Register at the Italian Patent and Trademark Office and at the competent Offices of any foreign Country as well, at the Assignee's expense.

5) All the procedures and costs to make this deed effective with whole and entire legal value in the Italian Republic and in the foreign Countries, in which the above-mentioned patents were extended and for the related registrations at the (Italian) Central Patent Office and at the Patent Office of any foreign Country, are at the Assignee's expense.

Treviso, this seventeenth day of October 2002.

Signed: Gianluca Pivato

Dino Canevese

Rep. No. 79971

AUTHENTICATION OF SIGNATURES

Before me, Maurizio Bianconi, Notary Public in Treviso, enrolled in the Register of the District of Notaries Public of Treviso, without the presence of witnesses, by waiver with my consent of the people appearing, of whose personal identity I, the Notary Public, am certain, there appear:

Mr. PIVATO Gianluca, born in Ponzano Veneto (Treviso) on March 25, 1964, graduate in Economics and Commerce, domiciled by reason of his position at the address indicated below, as special attorney, comparing in this deed on behalf of the company "QUASER S.R.L.", limited liability company having one partner, with registered office in Chiarano (Treviso), Via Vittorio Veneto No. 11, enrolled in the Register of Companies of Treviso under No. 01961810262, coinciding with its fiscal code, fully paid-up Share Capital: 52,000.00 Euro (fifty-two thousand comma zero zero),

empowered by the special power of attorney of October 16 (sixteen), 2002 (two thousand and two), the signature of whom being authenticated on the same date by Mr. Guido Bevilacqua, Notary Public in Pordenone, Reg. No. 18,230;

Mr. CANEVESE Dino, born in San Donà di Piave (Venice) on August 23, 1960, graduate in Economics and Commerce, domiciled by reason of his position at the address indicated below, as special attorney, comparing in this deed on behalf of the Portuguese company: “AMULETO – TRADING E MARKETING LDA”, with registered office in the city of Funchal – Madeira (Portugal), Rua dos Murças No. 88 – third floor -, enrolled in the Commercial Register of the Duty-free Zone of Madeira under n. 4,635, Fiscal Code 511 136 668, Share Capital: 5,000.00 Euro (five thousand comma zero zero), in conformity with the special power of attorney registered under No. 210, on September 6 (six), 2002 (two thousand and two) and received by Ivone Marta GOMES DE ANDRADE, First Assistant of the Private Notary’s Office of the Duty-free Zone of Madeira legalized by Apostille, who signed this deed in my very presence here below.

Treviso, this seventeenth day of October 2002.

Signed: Bianconi Maurizio

This copy is composed by 6 pages and is a true certified copy of the original, and bears the signatures prescribed by the Law and is issued for all purposes authorized by the Law.

Treviso, October 25, 2002



CONTRATTO DI CESSIONE DI BREVETTI

Con la presente scrittura privata tra i sottoscritti:

PIVATO Gianluca, nato a Ponzano Veneto (TV) il 25 marzo 1964,
dottore commercialista, domiciliato per la qualifica ove appresso indi-
cato,

quale procuratore speciale, rappresentante all'atto della società, di
seguito indicata anche come "Cedente":

"QUASER S.R.L." unipersonale, con sede in Chiarano (TV), Via Vit-
torio Veneto n. 11, Codice Fiscale e numero d'iscrizione al Registro
Imprese di Treviso: 01961810262, capitale sociale di Euro 52.000,00
(cinquantaduemila virgola zerozero) i.v.,

con i poteri di cui alla procura speciale rilasciata in data 16 (sedici)
ottobre 2002 (duemiladue), autenticata nella firma in pari data dal
dottor Guido Bevilacqua, Notaio in Pordenone, Rep. n. 18.230;

CANEVESE Dino, nato a San Dona' di Piave (VE) il 23 agosto 1960,
dottore commercialista, domiciliato per la qualifica ove appresso indi-
cato,

quale procuratore speciale, rappresentante all'atto della società di di-
ritto portoghese, di seguito indicata anche come "Cessionaria":

"AMULETO - TRADING E MARKETING LDA", con sede nella città di
Funchal - Madeira (Portogallo), Rua dos Murças n. 88 -terzo piano-
iscritta con il numero 4.635 al Registro Commerciale della Zona
Franca di Madeira, Codice Fiscale 511 136 668, capitale sociale di
Euro 5.000,00 (cinquemila virgola zerozero),

giusta procura speciale registrata sotto il numero 210, rilasciata in

REGISTRATO A
TREVISO

IL 25 OTT. 2002

AL N. 3518

ATTI PIVATO

CON € 844,00.

data 6 (sei) settembre 2002 (duemiladue) e ricevuta da Ivone Marta

GOMES DE ANDRADE, Prima Assistente dell'Ufficio Notarile Privato

della Zona Franca di Madeira munita di Apostille,

premesse

- che la società "QUASER S.R.L." unipersonale è titolare dei seguen-

ti Brevetti per invenzione industriale, tutti depositati presso l'Ufficio

Italiano Brevetti e Marchi, nell'Ufficio Provinciale istituito presso la

Camera di Commercio Industria Artigianato ed Agricoltura di Torino

(TO):

a) Brevetto n. TO2001A000399, avente ad oggetto "UGELLO PER

STAMPI D'INIEZIONE DI MATERIE PLASTICHE", depositato presso

L'UIBM in data 27 (ventisette) aprile 2001 (duemilauno), esteso all'e-

stero mediante Brevetto Europeo ed in Canada e negli Stati Uniti;

b) Brevetto n. TO2001A000711, avente ad oggetto "INIETTORE PER

STAMPI D'INIEZIONE DI MATERIE PLASTICHE", depositato presso

L'UIBM in data 20 (venti) luglio 2001 (duemilauno) ed esteso all'e-

stero mediante Brevetto europeo ed in Canada e negli Stati Uniti;

c) Brevetto n. TO2001A000939, avente ad oggetto "GRUPPO CA-

MERA CALDA - INIETTORE PER STAMPI D'INIEZIONE DI MATE-

RIE PLASTICHE" e depositato presso L'UIBM in data 4 (quattro) otto-

bre 2001 (duemilauno) ed esteso all'estero mediante Brevetto euro-

peo ed in Canada e negli Stati Uniti;

- che la società "QUASER S.R.L." unipersonale intende cedere e

vendere, nei modi di cui in seguito, alla società "AMULETO - TRA-

DING E MARKETING LDA", che intende acquistarli, i predetti brevetti

PATENT

REEL: 014109 FRAME: 0476

con tutti i diritti collegati per l'utilizzazione esclusiva delle invenzioni protette dagli stessi, per tutta la loro durata residua, nonchè con i diritti relativi, dipendenti e/o connessi, anche in considerazione della estensione predetta ai detti Brevetti in ambito europeo ed extraeuropeo;

tutto ciò premesso

e considerato parte integrante e sostanziale della presente scrittura privata, si conviene e si stipula quanto segue:

1) La società "QUASER S.R.L." unipersonale, come sopra rappresentata, quale titolare esclusiva dei diritti di cui ai Brevetti per invenzione industriale in premesse specificati, cede e trasferisce alla società "AMULETO - TRADING E MARKETING LDA", che, come sopra rappresentata, accetta ed acquista, la piena, intera ed assoluta proprietà esclusiva di ciascuno dei Brevetti di cui in premesse, dei diritti, nessuno escluso, vincolati a tali Brevetti, nonchè di quelli dipendenti e/o ad essi connessi anche in dipendenza delle estensioni come sopra precisate, senza restrizione alcuna.

2) Quale corrispettivo per la cessione e trasferimento suddetti, la Cessionaria versa alla Cedente, la quale ne rilascia corrispondente e liberatoria quietanza di saldo, la somma di Euro 28.040,00 (ventottomilaquaranta/00).

3) Per effetto della presente cessione la società "AMULETO - TRADING E MARKETING LDA" diviene unica titolare e proprietaria dei Brevetti per invenzione industriale con il presente atto ceduti ed in premesse ed all'art. 1 specificati, con facoltà di disporne liberamente

in ogni tempo e per qualsiasi titolo.

quale pr

La società "QUASER S.R.L." unipersonale dichiara e garantisce, come sopra rappresentata, di non aver ceduto o vincolato a terzi alcun diritto inerente a tali Brevetti nè in Italia nè altrove.

"QUASE

torio Ve

Imprese

4) Le parti confermano il proprio accordo a che venga effettuata la trascrizione nel Registro dei Brevetti per Invenzione industriale presso l'Ufficio Italiano Brevetti e Marchi nonché presso i competenti Uffici degli Stati Esteri, con spese a carico della Cessionaria.

(cinquar

con i po

ottobre ;

dottor Gi

5) Tutte le pratiche e tutte le spese necessarie per far ottenere al presente atto il suo pieno ed intero valore legale nella Repubblica italiana e negli Stati per i quali è stata concessa l'estensione e per le corrispondenti registrazioni all'Ufficio centrale brevetti ed agli Uffici degli Stati Esteri sono a carico della cessionaria.

CANEVE

dottore c

cato,

quale pr

ritto port

Treviso, li diciassette ottobre duemiladue

"AMULE

F.to Gianluca Pivato

Funchal

Dino Canevese

iscritta c

Repertorio n. 79971

Franca c

AUTENTICAZIONE DI FIRME

Euro 5.00

Certifico io sottoscritto, dottor Maurizio Bianconi, Notaio in Treviso, iscritto presso il Collegio Notarile di Treviso, che, senza l'assistenza dei testimoni per espressa e concorde rinuncia fattavi con il mio consenso, i signori:

giusta pr

data 6 (s

GOMES

della Zon

PIVATO Gianluca, nato a Ponzano Veneto (TV) il 25 marzo 1964, dottore commercialista, domiciliato per la qualifica ove appresso indicato,

della cui

loro firme

de.



quale procuratore speciale, rappresentante all'atto della società:

"QUASER S.R.L." unipersonale, con sede in Chiarano (TV), Via Vittorio Veneto n. 11, Codice Fiscale e numero d'iscrizione al Registro Imprese di Treviso: 01961810262, capitale sociale di Euro 52.000,00 (cinquantaduemila/00) i.v.,

con i poteri di cui alla procura speciale rilasciata in data 16 (sedici) ottobre 2002 (duemiladue), autenticata nella firma in pari data dal dottor Guido Bevilacqua, Notaio in Pordenone, Rep. n. 18.230;

CANEVESE Dino, nato a San Dona' di Piave (VE) il 23 agosto 1960, dottore commercialista, domiciliato per la qualifica ove appresso indicato,

quale procuratore speciale, rappresentante all'atto della società di diritto portoghese:

"AMULETO - TRADING E MARKETING LDA", con sede nella città di Funchal - Madeira (Portogallo), Rua dos Murças n. 88 -terzo piano-, iscritta con il numero 4.635 al Registro Commerciale della Zona Franca di Madeira, Codice Fiscale 511 136 668, capitale sociale di Euro 5.000,00 (cinquemila/00),

giusta procura speciale registrata sotto il numero 210, rilasciata in data 6 (sei) settembre 2002 (duemiladue) e ricevuta da Ivone Marta

GOMES DE ANDRADE, Prima Assistente dell'Ufficio Notarile Privato della Zona Franca di Madeira munita di Apostille,

della cui identità personale io Notaio sono certo, hanno apposto le loro firme alla mia presenza in calce e a margine dell'atto che precede.

Treviso, li diciassette ottobre duemiladue.

E.to Bianconi Maurizio

La presente copia composta da 6 pagine è conforme all'originale, munito delle firme prescritte dalla legge e si rilascia per

giustificazioni dalla legge

Treviso, li 25 OTT. 2002

